

hanart  
TZ Gallery  
漢雅軒

朱興華：赤子爾我  
Chu Hing Wah: Bare Life

藝術家出席開幕賀中秋  
Artist's Reception on Mid-Autumn Festival  
9/10/2022 SATURDAY 1-4pm

展期 Exhibition Period

9/10 – 5/11/2022



朱興華 Chu Hing Wah (b.1935) 《仙女下凡》 Mosaic of Fairies 2019  
Ink and Color on Paper 66 x 96 cm

圖檔由藝術家及漢雅軒提供  
Image Courtesy of the Artist and Hanart TZ Gallery

漢雅軒

葵涌 工業街 17-21 號 美安工業大廈 2 樓

Hanart TZ Gallery

2/F Mai On Ind. Bldg., 17-21 Kung Yip St., Kwai Chung

T: +852 2526 9019 E: [hanart@hanart.com](mailto:hanart@hanart.com)

詳細資料，請聯絡

T +852 2526 9019

For more details, please contact

E [hanart@hanart.com](mailto:hanart@hanart.com)

W [www.hanart.com](http://www.hanart.com)

《朱興華：赤子爾我》謹訂於 2022 年 9 月 10 日在葵涌漢雅軒開幕。展覽展出朱興華的二十多幅新作，除了為人津津樂道的「城市人物」和「花卉」，更包括一批首次亮相，以「軀體」為題材的作品，探究生命的溫度。

青年時期進入專科學院後，朱興華的繪畫生命與他專業心理科護士的生涯長年並行。他著眼心理的脆弱點以關心平民，以是他的人情味沒有市井氣，雖然取材不離香港人熟悉的片段。他的技巧帶著素人畫的稚氣，但懷著世故的淳厚。小市民生活之樂在於人情與天倫，這是抵禦商品化時代的底氣，也是親近世間事物的出發點。



朱興華 Chu Hing Wah (b.1935)  
《大月光愛侶》  
*Full Moon Lovers*  
2020  
Ink and Color on Paper  
175.5 x 96.5 cm

圖檔由藝術家及漢雅軒提供  
Image Courtesy of the Artist and Hanart TZ Gallery

Scroll down for English

Hanart TZ Gallery is pleased to present “Chu Hing Wah: Bare Life”, opening on 10 September 2022, featuring over 20 pieces of new work. Apart from Chu’s acclaimed “Cityscape” and “Floral” series, this exhibition highlights on a series of “Nude”, a new body of work attached to the artist’s deep feeling of the love of life.

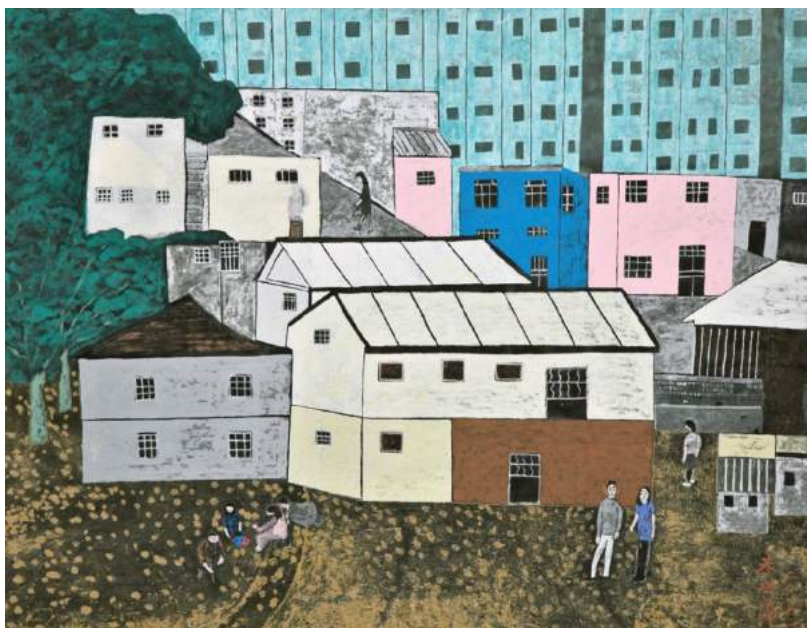
Although deeply interested in painting in his youth, Chu Hing-Wah chose to train as a psychiatric nurse. From this time on, his professional career and his art-making developed side by side. Chu’s style and technique have the innocent quality of the primitive painter, but at its core, his art is infused with a sophisticated understanding. The emotional tenor of his works is free of the sense of crass urbanity even as his imagery is drawn from scenes of urban Hong Kong life. With his keen sensitivity to the fragility of the human psyche, Chu understands that for ordinary people in the city, life’s true pleasure is still found in the bonds of community and family. These are the strengths that enable us to withstand the corrosive quality of this commercialised age. They are the starting points from which we form a bond with our world.



朱興華 Chu Hing Wah (b.1935)  
《洪荒時代》  
*Primaeval World*  
2018  
Ink and Color on Paper  
145 x 105 cm

圖檔由藝術家及漢雅軒提供  
Image Courtesy of the Artist and Hanart TZ Gallery

朱興華 Chu Hing Wah (b.1935)  
《薄扶林村》  
*Pokfulam Village*  
2019  
Ink and Color on Paper  
82 x 106.5 cm



朱興華 Chu Hing Wah (b.1935)  
《家花野花之二》  
*Cultivate Flowers, Wild Flowers II*  
2016  
Ink and Color on Paper  
134.5 x 70 cm

圖檔由藝術家及漢雅軒提供  
Image Courtesy of the Artist and Hanart TZ Gallery

朱興華

一九三五年在廣東省出生，一九五零年隨家人來香港定居。一九六五年於英國完成精神科護理課程後回香港從事精神科護理員工作，先後曾任職於香港青山醫院和香港小欖弱智科病院，共二十二年。自一九九二年起退休後始成為全職藝術家。

朱興華留學期間經常逛遊美術館，啟迪了他對繪畫的終生興趣。一九七二年獲香港大學校外課程部藝術與設計文憑，自此積極加入不同畫家組織和踴躍參加展覽，多次入選「香港藝術雙年展」及「視覺藝術協會年展」。

近年展覽包括：「香港：此地彼方」（M+，2021年）「墨城」（大館，2021年）、「香港經驗·香港實驗」（香港美術館，2019年）、「灣仔文法」（香港藝術中心，2018年）、「有情世界：朱興華的藝術回顧與前瞻」（漢雅軒，2017年）、「重聚」雕塑展（中環交易廣場，2017年）、「港臺互動：藝緣二十二年展」（賽馬會創意藝術中心，2017年）、「再現：朱興華慈善畫展」（香港會議展覽中心，2015年）、「三老：陳福善、陳餘生、朱興華」（漢雅軒，2014年）、「西九大戲棚（開幕展）」（西九文化區，2011年）及「美妙香港：朱興華作品」（香港大學美術館，2011年）。



2017年朱興華在漢雅軒個展開幕演唱粵曲

Cantonese Opera performance by Chu Hing Wah in his exhibition opening at Hanart TZ Gallery, 2017

圖檔由藝術家及漢雅軒提供

Image Courtesy of the Artist and Hanart TZ Gallery

## Chu Hing Wah

Born in Guangdong Province in 1935, Chu Hing Wah moved to Hong Kong with his family in 1950. Although deeply interested in painting in his youth, Chu Hing Wah chose to train as a psychiatric nurse, pursuing his degree at Maudsley Hospital in London from 1960 to 1965. From this time on, his professional career and his art-making developed side by side. After his return to Hong Kong he worked in the field of psychiatric care for over 22 years, at the Castle Peak Psychiatric Hospital and Siu Lam Hospital for the Mentally Retarded, respectively.

During his years of study abroad, Chu frequently visited art galleries and museums, an experience that inspired his life-long interest in art. In 1972, he completed the certificate course in Art and Design from the Extra-Mural Studies of University of Hong Kong. With his main interest in painting, he became an active participant in various art groups and held many exhibitions throughout Hong Kong. He was also selected a number of times over the years for inclusion in the 'Contemporary Hong Kong Art Biennial Exhibition' presented by the Urban Council and 'The Visual Arts Society Annual Exhibition'. In 1992, Chu Hing Wah retired from the nursing profession and has been working as a full-time professional artist ever since.

Recent exhibitions include *Hong Kong: Here and Beyond* (M+, 2021); *Ink City* (Tai Kwun, 2021); *Hong Kong Experience / Hong Kong Experiment* (HKMoA, 2019); *Wan Chai Grammatica* (Hong Kong Arts Centre, 2018); *Living in Compassion: The Art of Chu Hing Wah* (Hanart TZ Gallery, 2017); *Reunion* (Exchange Square, 2017); *22nd Artmatch Annual Exhibition*, (JCCAC, 2017); *Reappear: Chu Hing Wah Charity Exhibition* (Hong Kong Convention and Exhibition Centre, 2015); *Three Elders: Gaylord Chan, Chu Hing Wah and Luis Chan* (Hanart TZ Gallery, 2014); *West Kowloon Bamboo Theatre Opening Exhibition* (West Kowloon Cultural District, 2011) and *Hong Kong, Hong Kong: Works by Chu Hing Wah* (The University Museum and Art Gallery of the University of Hong Kong, 2011).